

# Gestión personalizada de referencias bibliográficas y documentos médicos

Francisco Rivera Hernández

Servicio de Nefrología. Hospital General Universitario de Ciudad Real. Ciudad Real

NefroPlus 2019;11(1):13-21

© 2019 Sociedad Española de Nefrología. Servicios de edición de Elsevier España S.L.U.

## RESUMEN

Los conocimientos y avances de la medicina se encuentran en continua evolución, por lo que es necesario mantener una adecuada actualización de las novedades que se publican o se dan a conocer en la comunidad médica. Para gestionar esta información, en ocasiones masiva, es necesario disponer de un esquema personalizado de gestión de documentos médicos y de referencias bibliográficas. Las tareas más importantes son: a) seleccionar información adecuada y relevante; b) guardar; c) etiquetar, y d) recuperar con rapidez y facilidad las referencias bibliográficas. Además, hay que tener un sistema para redactar documentos médicos de cara a citar adecuadamente las referencias bibliográficas al final del manuscrito. El uso de procedimientos tradicionales basados en papel no tiene lugar en el momento actual, por su laboriosidad e innecesaria inversión de tiempo. Por tanto, es necesario disponer de ciertos programas informáticos que dispongan de un *software* con herramientas específicas, eficaces y seguras para la gestión de referencias bibliográficas u otras fuentes de información, así como su integración con procesadores de texto. En esta revisión se resumen las propiedades de estos programas de cara a administrar de forma individual la gestión de documentos médicos. Aunque existen varios de ellos, el *software* EndNote es uno de los más utilizados por su eficacia, seguridad y versatilidad. Por tanto, se resumen sus principales herramientas y su capacidad para resolver los problemas indicados anteriormente.

**Palabras clave:** *Software* referencias bibliográficas. Herramientas citación referencias bibliográficas. EndNote.

## INTRODUCCIÓN

La información científica médica que nos llega en la actualidad es abrumadora, aunque no siempre con la suficiente calidad como para modificar la práctica profesional, tanto a nivel de atención a pacientes como para tareas docentes, investigadoras o de gestión<sup>1,2</sup>. Por tanto, es esencial saber administrar de forma individual y eficiente dicha información para evitar pérdidas de tiempo y, al mismo tiempo, aprovechar la facilidad con la que llegan las novedades o publicaciones médicas<sup>3,4</sup>. Los objetivos para la gestión eficaz de la información médica son, en mi opinión, los siguientes (tabla 1):

1. Seleccionar las publicaciones o documentos que contienen resultados o información que son interesantes y que se de-

ben leer con más o menos detalle en un determinado momento o en el futuro.

2. Guardar y etiquetar esta información en un lugar seguro (físico o electrónico) y de fácil acceso.

3. Recuperar la información guardada mediante procedimientos que permitan su localización en cualquier momento de forma rápida, segura y eficaz.

**Tabla 1. Esquema para organizar y gestionar información biomédica**

Seleccionar fuentes de información relevantes

Guardar y etiquetar la información con palabras clave personalizadas

Recuperar la información con fiabilidad y rapidez

Compartir referencias con otros grupos de estudio o investigación

Integrar procesadores de texto y archivo de referencias bibliográficas para la redacción de manuscritos

**Correspondencia:** Francisco Rivera Hernández

Servicio de Nefrología.

Hospital General Universitario de Ciudad Real.

C/ Obispo Rafael Torija, s/n. 13005 Ciudad Real.

friverahdez@senefro.org

Revisión por expertos bajo la responsabilidad de la Sociedad Española de Nefrología.

4. Compartir documentos para redactar manuscritos en grupo o discusión de casos clínicos con otros compañeros.
5. Redactar documentos, para integrar el procesador de texto con la base de datos de referencias bibliográficas.

A continuación, se detallan estos apartados.

### SELECCIÓN DE CONTENIDOS (PUBLICACIONES U OTROS DOCUMENTOS)

La primera tarea es seleccionar la información de documentos que contienen datos nuevos o actualizados de los avances y conocimientos médicos. Para ello es necesario revisar las publicaciones periódicas generales, así como las propias de cada especialidad. Es importante disponer de un listado de las revistas (en cualquier formato, papel o electrónico) que, por su factor de impacto, ofrecen información que ha sido revisada por, al menos, 2 correctores (revisión por pares, *peer review*), el comité editorial y el director. En la tabla 2 se indican las más importantes (con el factor de impacto de 2017) en el campo de la nefrología<sup>5</sup>. Para esta selección, lo tradicional es revisar las publicaciones en papel que llegan a las bibliotecas de los hospitales y de las facultades de medicina, habitualmente expuestas en las estanterías más accesibles. Pero no siempre estos centros están suscritos a las publicaciones que nos interesan. No obstante, en la actualidad este problema puede estar resuelto mediante la suscripción electrónica a los denominados e-TOC (acrónimo de *electronic table of contents*) o a sus *newsletter*, que permiten recibir por correo electrónico de forma gratuita el índice de cada uno de los números o fascículos de las publicaciones. Este servicio lo ofrecen la mayoría de las revistas de calidad y, además de mantener la información al día, permite la selección de las publicaciones que se quieren estudiar con detenimiento. Además, en estos correos electrónicos se dispone de enlaces en cada una de las publicaciones que permiten la lectura de los manuscritos con más detalle, con la posibilidad de su descarga en formato PDF, bien de forma gratuita o por suscripción individual o institucional. Afortunadamente, el acceso al *abstract* es gratuito. La mayoría de las llamadas e-bibliotecas de las instituciones sanitarias (p. ej., la e-biblioteca del Servicio de Salud de Castilla-La Mancha [SESCAM]) tienen alguna forma de proveer estas publicaciones *on-line* de forma gratuita, bien a través de la *web* o bien por solicitud de préstamo interbibliotecario.

### GUARDAR

Una vez seleccionadas las publicaciones, el paso siguiente es su almacenamiento. La mayoría de los documentos suelen estar en formato PDF, pero también pueden ser de texto (Microsoft Word®, Apple Pages® u otros programas que usan archivos tipo RTF) o presentaciones (Microsoft PowerPoint® y Apple Keynote®, entre los más usados). Aunque la mayoría de estos documentos suelen descargarse en la *web*, otros pueden ser de elaboración personal o bien estar cedidos por compañeros. En la actualidad, para poder guardar y etiquetar adecuadamente esta información, es imprescindible disponer de alguna herramienta informática que permita hacer este trabajo de forma rápida

**Tabla 2. Revistas recomendadas en nefrología**

#### Medicina Interna y ciencias básicas

*New England Journal of Medicine*, FI: 79,258

*Lancet*, FI: 53,254

*Journal of the American Medical Association*, FI: 47,661

*British Medical Journal*, FI: 23,259

*Annals of Internal Medicine*, FI: 19,384

*Lancet Diabetes & Endocrinology*, FI: 19,313

*American Journal of Medicine*, FI: 5,117

#### Nefrología Clínica, enfermedad renal aguda o crónica

*Nature Reviews Nephrol*, FI: 14,101

*Journal of the American Society of Nephrology*, FI: 8,655

*Kidney International*, FI: 8,429

*American Journal of Kidney Diseases*, FI: 7,129

*Nature Clinical Practice Nephrology*, FI: 6,083

*Clinical Journal American Society of Nephrology*, FI: 5,835

*Nephrology Dialysis and Transplantation*, FI: 4,600

*Current Opinion in Nephrology and Hypertension*, FI: 3,370

*Kidney International Supplements*, FI: 3,357

*Seminars in Nephrology*, FI: 3,350

*Kidney & Blood Pressure Research*, FI: 3,000

*Lupus*, FI: 2,969

*American Journal of Nephrology*, FI: 2,884

*Journal of Nephrology*, FI: 2,724

*Journal of Renal Nutrition*, FI: 2,651

*Advances in Chronic Kidney Disease*, FI: 2,633

*Pediatric Nephrology*, FI: 2,627

*BMC Nephrology*, FI: 2,395

*Nephron Experimental Nephrology*, FI: 2,238

*CardioRenal Medicine*, FI: 2,221

*Nephron*, FI: 2,203

*Nephrology (Carlton)*, FI: 2,178

*Nephron Clinical Practice*, FI: 2,138

**Tabla 2. Revistas recomendadas en nefrología (cont.)**

<i>Clinical Experimental Nephrology</i> , FI: 2,016
<i>Iranian Journal of Kidney Diseases</i> , FI: 1,192
<i>International Urology and Nephrology</i> , FI: 1,692
<i>Minerva Urologica e Nefrologica</i> , FI: 1,449
<i>Clinical Nephrology</i> , FI: 1,352
<i>Scandinavian Journal of Urology and Nephrology</i> , FI: 1,243
<i>Nefrología</i> , FI: 1,167
<i>Contributions to Nephrology</i> , FI: 0,931
<i>Nephrology Nursing Journal</i> , FI: 0,744
<i>Nephrologie &amp; Therapeutique</i> , FI: 0,479
<i>Revista de Nefrología Diálisis y Trasplante</i> , FI: 0,019
<i>Kidney International Reports</i> , no indexada
<i>NefroPlus</i> , no indexada
<i>Clinical Kidney Journal</i> , no indexada

**Diálisis**

<i>Peritoneal Dialysis International</i> , FI: 2,009
<i>Blood Purification</i> , FI: 1,919
<i>Seminars in Dialysis</i> , FI: 1,818
<i>Renal Failure</i> , FI: 1,440
<i>Therapeutic Apheresis and Dialysis</i> , FI: 1,416
<i>Hemodialysis International</i> , FI: 1,237

**Hipertensión**

<i>Circulation</i> , FI: 18,880
<i>Hypertension</i> , FI: 6,823
<i>Journal of Hypertension</i> , FI: 4,092
<i>Hypertension Research</i> , FI: 3,439
<i>Current Hypertension Reports</i> , FI: 3,234
<i>American Journal of Hypertension</i> , FI: 3,046
<i>Kidney and Blood Pressure Research</i> , FI: 3,000
<i>Journal of Clinical Hypertension</i> , FI: 2,629
<i>Journal of the American Society of Hypertension</i> , FI: 2,615
<i>Journal of Human Hypertension</i> , FI: 2,433

**Tabla 2. Revistas recomendadas en nefrología (cont.)**

<i>Pregnancy-Hypertension</i> , FI: 2,011
<i>International Journal of Hypertension</i> , FI: 1,617
<i>Clinical and Experimental Hypertension</i> , FI: 1,367
<i>Hipertensión y Riesgo Vascular</i> , no indexada

**Trasplante**

<i>American Journal of Transplantation</i> , FI: 6,493
<i>Transplantation</i> , FI: 3,960
<i>Current Opinion in Organ Transplantation</i> , FI: 2,869
<i>Transplantation Reviews</i> , FI: 2,364
<i>Clinical Transplantation</i> , FI: 1,518
<i>Transplantation Proceedings</i> , FI: 0,806

**Investigación**

<i>Nature</i> , FI: 41,577
<i>Science</i> , FI: 41,058
<i>Nature Med</i> , FI: 32,621
<i>Cell</i> , FI: 31,398
<i>Cell Metabolism</i> , FI: 20,565
<i>Journal of Clinical Investigation</i> , FI: 13,251
<i>Journal of Experimental Medicine</i> , FI: 10,790
<i>Proceedings of The National Academy of Sciences of The United States of America (PNAS)</i> , FI: 9,504
<i>Nephron Physiology</i> , FI: 3,455
<i>Journal of Applied Physiology</i> , FI: 3,256
<i>American Journal of Physiology-Renal Physiology</i> , FI: 3,164
<i>Public Library Science (PLOS One)</i> , FI: 2,766
<i>Experimental Nephrology</i> , FI: 1,511

FI: Journal Impact Factor, 2017 (factor de impacto)<sup>5</sup>.

y segura (tabla 3). Así, hay varios programas diseñados para esta función que, de hecho, son bases de datos adaptadas para gestionar referencias bibliográficas<sup>1,6</sup>. No es conveniente usar programas tipo Microsoft Excel®, Access® o similares, pues no se adaptan específicamente a las peculiaridades del tratamiento de documentación científica. Por otro lado, el almacenamiento más o menos ordenado de documentos PDF (en general en carpetas temáticas) en el disco duro tampoco es eficaz por la

**Tabla 3. Requisitos de programas para la gestión de referencias bibliográficas**

Importar citas de bases de datos bibliográficas y de páginas web

Incluir en un solo archivo todo tipo de referencias

Permitir:

Trabajar con archivos PDF

Organizar referencias

Anotar referencias

Compartir citas bibliográficas

Intercambiar registros con otros gestores de referencias

Formatear las citas en varios estilos

Tener herramientas para integrarse con procesadores de textos para la incorporación automática de citas

Adaptado de Mahajan et al<sup>1</sup>.

complejidad de los contenidos de los documentos y la dificultad en su catalogación<sup>7</sup>. El *software* más extendido para la gestión de referencias es, en mi opinión, EndNote (<https://endnote.com/>)<sup>8,9</sup>. Hay otros programas en el mercado para gestión de referencias, como Mendeley<sup>6,10,11</sup>, Papers<sup>11,12</sup>, RefWorks<sup>13</sup>, Zotero<sup>14</sup> y otros que tienen la misma finalidad<sup>15</sup>, pero con algunas diferencias<sup>16</sup>. En la tabla 4 se indican sus principales características<sup>17,18</sup>. A continuación se resumen las herramientas específicas de EndNote, si bien algunos de los programas mencionados anteriormente pueden tener prestaciones similares. Lo más importante es conocer las posibilidades de la gestión informática de la información médica y las ventajas que aportan sus diferentes herramientas<sup>19-22</sup>. Volviendo a EndNote, este programa responde a todas las necesidades para la gestión de referencias bibliográficas y tiene una capacidad prácticamente ilimitada para almacenar registros en un único archivo (cuya extensión es *.enl*), en el que cada referencia es un registro y estos pueden tener diferentes campos según la plantilla seleccionada. Su utilización no es compleja una vez se ha adquirido una cierta experiencia en su uso<sup>2,15,23,24</sup>. No es necesario crear varios archivos para temas diferentes, pues se pueden crear grupos que evitan crear archivos independientes según temas<sup>25</sup>. Su lanzamiento fue en el año 1988 y actualmente se encuentra en la versión X9, si bien cada 1-2 años se hace una actualización. Se puede utilizar en entorno Windows e iOS<sup>26</sup> y es compatible con los navegadores más populares (Internet Explorer, Safari, Mozilla Firefox, Google Chrome). Incluso en la última versión se puede descargar una App para iPad. Una desventaja es que no es gratuito, su precio oscila entre 278 y 365 € (septiembre de 2019, según se descarge de la *web* o se adquiera en formato CD-ROM, pero algo inferior para estudiantes) y no hay versión en castellano.

Los programas ProCite y Reference Manager (ya en desuso) son compatibles con EndNote y sus registros se pueden exportar directamente a EndNote.

Las formas de añadir referencias bibliográficas en EndNote son, de forma resumida, las siguientes (fig. 1):

- Manual, introduciendo manualmente desde el teclado del ordenador. Esta forma no es recomendable, por la posibilidad de errores y pérdida de tiempo, a menos que se trate de archivos personales o documentos en papel que no tienen versión electrónica (p. ej., documentos administrativos, fotocopias de artículos antiguos o documentos exclusivamente en papel).
- Importación directa de archivos PDF, previa selección de filtro PDF. Se pueden importar varias publicaciones o incluso carpetas completas que contengan archivos PDF. Esto es posible cuando el archivo tiene en su interior los denominados DOI (*digital object identifier*), de tal manera que los metadatos se extraen automáticamente desde el archivo PDF. En esta importación se rellenan de forma automática todos los campos de la publicación como autores, título, año, etc. En raras ocasiones, no se rellenan adecuadamente estos campos, por lo que es necesario editar todos ellos de forma manual. Los archivos PDF que se adjuntan a cada registro se pueden editar y añadir notas de cara a facilitar su inclusión en publicaciones o para ser compartidos. Esta importación no es posible con archivos PDF que contienen documentos escaneados.
- Importación directa desde PubMed<sup>27,28</sup> u otras bases de datos bibliográficas, que permite guardar, imprimir y/o volcar los resultados en un gestor de referencias bibliográficas. Como es bien sabido, el motor de búsqueda de PubMed es muy potente, especialmente cuando se usan las herramientas "MeSH", "non-MeSH", "Citation Verification", "Author Searching", "Single Citation Matcher" o "Multiple Citation Matcher"<sup>29,30</sup>. Para guardar los resultados de una búsqueda en PubMed hay que pulsar la opción "Send to". De esta manera, se pueden enviar los resultados a la opción Citation Manager, donde se generan archivos \*.nbib, que al abrirse con EndNote se añaden automáticamente las referencias incluidas en ellos<sup>28</sup>. También desde PubMed se puede seleccionar el destino "File" para crear archivos en formato \*.txt tipo MEDLINE y filtro PubMed (NLM), que permiten la incorporación de los registros seleccionados a un archivo EndNote<sup>31</sup>.
- Incorporación desde páginas *web* de las revistas en su versión *on-line*, usando las opciones "Download Citation Manager", "Download Citation" o herramienta similar, que se encuentran en la mayoría de las versiones *web* de las principales publicaciones. Con esta herramienta se crean archivos con extensiones \*.ris o \*.enw, que al abrirlos incorporan todos los datos de la publicación en registros de EndNote.
- Incorporación desde el motor de búsqueda de EndNote, que es capaz de conectarse con varias bases de datos, entre ellas PubMed, y permite buscar referencias mediante operadores booleanos. Una vez seleccionadas las referencias encontradas, se pueden añadir a la base de datos personal, mientras que las referencias que no se quieren guardar se pueden eli-

**Tabla 4. Comparación de los distintos programas de software para la gestión de referencias bibliográficas. Adaptada de "Comparison of reference management software", 2019<sup>17</sup> y "Up Close: The 5 Best Reference Management Programs", 2019<sup>18</sup>**

	Desarrollador	Coste	Sistemas operativos	Formatos de archivos de exportación*	Formatos de archivos de importación*	Estilos de citación	Formatos de listado de referencias	Integración procesadores de texto
<b>EndNote</b>	Clarivate Analytics	278-365 €	Windows Mac OSX iOS App	Bib TeX EndNote/Refer/ BibIX Medline MODS XML RIS	Bib TEX EndNote/Refer/ BibIX ISI Medline MODS XML Ovid PubMed	APA, Harvard, MLA y más de 7.000	HTML, RTF, <i>plain text</i> , RSS, <i>clipboard</i> , XML	Words for Windows, Word for Mac, Pages, RTF
<b>Mendeley</b>	Elsevier	Gratis	Windows Mac OSX Linux iOS App	Bib TeX EndNote/Refer/ BibIX RIS	Bib TEX EndNote/Refer/ BibIX	APA, Harvard, MLA y más de 9.000	HTML, RTF, <i>plain text</i> , RSS, <i>clipboard</i> , XML, HTML	Words for Windows, Word for Mac
<b>Papers</b>	ReadCube	3-10 \$ mensual	Mac OSX iOS App Online	Bib TeX EndNote/Refer/ BibIX RIS	Bib TEX EndNote/Refer/ BibIX PubMed	APA, Harvard, MLA y más de 9.000	HTML, RTF, PDF	Words for Windows, Word for Mac, Pages, OpenOffice
<b>RefWorks</b>	Ex Libris/ ProQuest	Gratis mediante suscripción académica o institucional	Windows Mac OSX ChromeOS iOS App	Bib TeX EndNote/Refer/ BibIX MODS XML RIS	Bib TEX CSA EndNote/Refer/ BibIX ISI Medline MODS XML Ovid PubMed	APA, Harvard, Chicago, Vancouver, Turabian, MLA y más de 4.300	HTML, RTF, <i>plain text</i> , DOC, ODT, RSS	Words for Windows, Word for Mac, Google Docs, RTF
<b>Zotero</b>	Roy Rosenzweig Center for History and New Media at GMU	Gratis	Windows Mac OSX Linux iOS App	Bib TeX EndNote/Refer/ BibIX Medline MODS XML RIS	Bib TEX EndNote/Refer/ BibIX ISI Medline MODS XML Ovid PubMed	APA, Harvard, MLA y más de 9.000	HTML, RTF, RSS, <i>clipboard</i>	Words for Windows, Word for Mac, OpenOffice, RTF, Google Docs

\*Formatos de archivos para importar o exportar datos entre los diferentes programas de gestión de referencias bibliográficas.

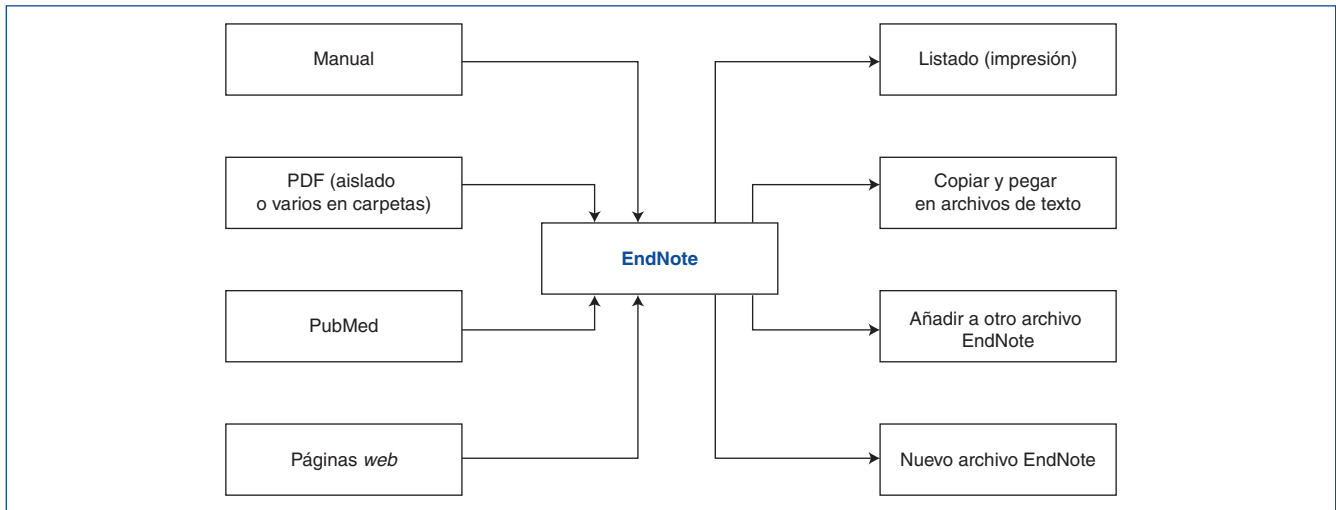


Figura 1. Modalidades para incorporar y exportar registros a EndNote.

minar. No obstante, este motor tiene ciertas limitaciones, y es preferible hacer las búsquedas directamente desde PubMed y después exportarlas para su incorporación a EndNote.

Sea cual fuere la forma de alimentar la base de datos, es necesario revisar los datos de cada referencia para que su recuperación pueda ser eficaz. Los campos más importantes son:

- *Author, Year, Title, Journal, Volume, Issue y Pages*: O bien los datos requeridos para libros completos o capítulos aislados.
- *Keywords*: bien las suministradas por la revista o mejor aún personalizadas para facilitar las búsquedas posteriores. Es muy importante que cada referencia tenga varias *keywords*, dado que la mayoría de las publicaciones contienen información de varios temas a la vez. Al estar etiquetadas con varias *keywords*, es más fácil su localización según la estrategia de búsqueda.
- *File attachments*: archivo adjunto (PDF u otro). Dado que el archivo PDF (o de cualquier otro tipo) se puede incorporar al registro de la referencia, es conveniente que no falte. Se pueden adjuntar varios archivos o incluso una carpeta con varios de ellos en un solo registro. Los archivos PDF se pueden incorporar con la función "Drag and drop" o bien la opción "File attachment". Sorprendentemente, la herramienta "Find full text" puede buscar e incorporar automáticamente archivos PDF en Internet, siempre y cuando la suscripción sea gratuita.
- *Call number*: solo es necesario si el documento está en papel. Al adjudicar un número a la publicación en este campo y escribir a mano el mismo número en el documento en papel se facilita su búsqueda y recuperación.

## RECUPERAR

La recuperación es esencial para poder consultar las referencias guardadas. No tiene sentido guardar información si no hay herramientas para poder recuperarla en cualquier momento. Para ello es importante que las palabras clave (*keywords*) no falten en

cada registro y que sean varias, para poder localizarlas con diferentes criterios de búsqueda. Como se ha comentado anteriormente, es clave tener una lista personalizada de *keywords* para poder localizar las referencias. Para esta función, EndNote tiene un motor de búsqueda muy eficaz, que permite usar operadores lógicos (booleanos) para buscar datos en cualquier campo. El resultado de la búsqueda se puede visualizar, imprimir, exportar o compartir con otros usuarios<sup>1,32,33</sup>. Este motor de búsqueda es idéntico al utilizado para buscar referencias en la *web*.

## COMPARTIR

Finalmente, hay que señalar que las referencias (registros) se pueden no solo almacenar y visualizar (con el estilo que se desee) sino que se pueden imprimir, copiar y pegar en otros programas (procesadores de texto, presentaciones, correo electrónico, etc.) para uso personal o compartido. Se puede elegir entre múltiples estilos de visualización, según las características de las principales revistas, que determinan cómo se ven las referencias en el panel de EndNote, así como el aspecto al imprimir, exportar, previsualizar o al crear listados de referencias (fig. 1). Por otro lado, se pueden crear archivos de EndNote que contengan las referencias seleccionadas de cara a enviar y compartir este archivo con otros usuarios de este programa. También existe la posibilidad de sincronizar un archivo EndNote con uno similar *on-line*, pero esta duplicidad está disponible de forma gratuita solo los 2 primeros años tras la compra. Una limitación en esta versión *web* es que no tiene capacidad ilimitada para almacenar registros. Esta versión *web* (<https://access.clarivate.com/login?app=endnote>) permite formar y compartir grupos con otros usuarios para manejar ciertas publicaciones<sup>34</sup>. También se puede acceder a EndNote Web tras el registro en la ISI Web of Science, que en ocasiones se ha hecho de forma institucional y, por tanto, su uso es gratuito para los profesionales autorizados.

Con todo lo indicado anteriormente, se completan los procesos de gestión de referencias bibliográficas y de documentos



médicos mediante un *software* adecuado. Esta tarea exige algo de tiempo y paciencia y es clave el uso frecuente para que sea realmente útil en el tratamiento de la información científica. La mejor manera de familiarizarse con el programa es usarlo con frecuencia, como ocurre con otras aplicaciones informáticas. Para completar su conocimiento es conveniente consultar los manuales de uso (resumido y extenso) que se pueden descargar de la página *web* de EndNote (<https://endnote.com/>), así como pasar a formar parte de sus foros, seguirlo en twitter (<https://twitter.com/EndNoteNews>), Facebook o YouTube (<https://www.youtube.com/user/EndNoteTraining>).

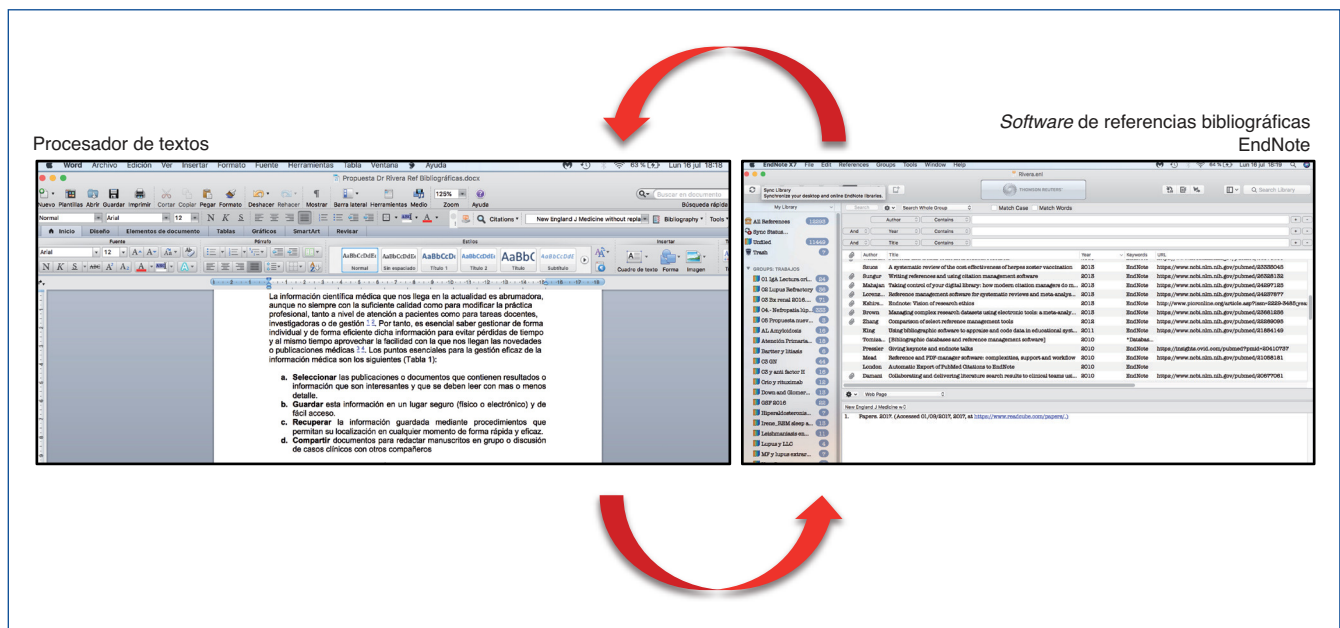
**REDACCIÓN DE DOCUMENTOS**

La redacción de documentos conlleva citar de forma adecuada las referencias bibliográficas que sustentan lo que se escribe en ellos. En la mayoría de las publicaciones se inserta un número en el cuerpo del manuscrito que hace referencia a las publicaciones, cuya cita completa está en las referencias. Como se indica en la mayoría de las revistas, entre ellas *Nefrología* y *NefroPlus*, hay que comprobar que todas las citas del texto se hallan en el listado de referencias, y viceversa<sup>35</sup>. Cuando este proceso se hace de forma manual, supone una tarea tediosa y propensa a cometer errores en la concordancia entre la numeración del texto y su número correspondiente en el listado de referencias<sup>1</sup>. Nuevamente, la incorporación de herramientas informáticas, entre las que se encuentra EndNote, supone un considerable avance, porque permite conectar el procesador de textos con la base de datos bibliográfica (fig. 2)<sup>36</sup>. Esto es posible porque, tras la instalación de EndNote, aparece una opción en el menú de herramientas de Microsoft Word que permite la integración de ambos programas mediante la función denominada “Cite while you write (CWYW)”<sup>37</sup>. Esta integración permite que la inclusión de una o

varias referencias desde EndNote en el texto añada un número que se corresponde con la referencia que se añade automáticamente al final del manuscrito<sup>37</sup>. Además, si se cambia el texto, por ejemplo cuando se copia y pega el texto que incluye algunas citas, se reformatea el texto y su listado de citas para que no se pierda la concordancia entre ellas. Además, se pueden incluir varias citas mediante el proceso de copiar registros desde EndNote y pegar estas referencias en el texto del manuscrito<sup>23</sup>. Otro procedimiento para incluir referencias en el texto es usar la herramienta “Drag and drop”, que permite arrastrar los registros de EndNote y soltarlos en el lugar adecuado del texto.

Como es bien conocido, cada revista tiene unas normas para los autores de cara a presentar un manuscrito para su evaluación, que incluyen cómo redactar el estilo de las referencias bibliográficas<sup>38</sup>. En este sentido, EndNote dispone de la mayoría de los estilos posibles, que se pueden cambiar de forma automática, de tal manera que se puede elegir el más adecuado para la revista a la que se quiere enviar el manuscrito. De esta manera, los autores tienen que seleccionar el estilo (o plantilla) correspondiente a la revista, para que el procesador de texto aplique automáticamente el estilo adecuado<sup>39</sup>. Esto es especialmente útil si se quiere reenviar una publicación a una revista diferente a la primera elegida, dado que en ocasiones se ha rechazado en la primera opción. Algunos estilos contienen el enlace *web* de PubMed y el DOI (*digital object identifier*) de los registros, de tal manera que las referencias se pueden consultar de forma *on-line*.

En resumen, es imprescindible saber seleccionar, guardar y recuperar la información médica que nos llega de forma constante. Es recomendable tener alguna herramienta informática para esta gestión, entre las que destaca el programa EndNote. Finalmente, hay que utilizar este *software* u otro para redactar ma-



**Figura 2. Integración entre procesador de textos (MS Word®) y software de referencias bibliográficas (EndNote) para la elaboración de documentos.**

manuscritos o documentos médicos de cara a ahorrar tiempo y evitar errores.

### Agradecimientos

A los Dres. Alberto Ortiz y Luis Jiménez del Cerro, por su ayuda en la elaboración de la tabla 2. A Irene Rivera, por sus comentarios y correcciones. A María Palop y Ángel Pozuelo,

bibliotecarios del Hospital General Universitario de Ciudad Real, por su ayuda en la obtención de referencias bibliográficas.

### Conflictos de intereses

El autor declara que no tiene conflicto de intereses potencial relacionado con los contenidos de este artículo.

## Conceptos clave

La información médica se debe organizar de forma personalizada, con las siguientes características:

1. Seleccionar los documentos que aportan información valiosa para temas asistenciales, docentes, de investigación o de gestión.
2. Guardar y etiquetar adecuadamente esta información (con varias palabras clave o *keywords*) en un lugar seguro, especialmente en formato electrónico.
3. Recuperar de forma rápida y eficaz la información guardada.
4. Utilizar una herramienta informática eficaz y segura.
5. Redactar manuscritos médicos mediante la integración de procesadores de texto y la herramienta informática para evitar errores en la inserción y concordancia de las referencias bibliográficas.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Mahajan AK, Hogarth DK. Taking control of your digital library: how modern citation managers do more than just referencing. *Chest*. 2013;144:1930-3.
2. Peters MD. Managing and Coding References for Systematic Reviews and Scoping Reviews in EndNote. *Med Ref Serv Q*. 2017;36:19-31.
3. Rivera F, Garcia Rojo M. Las búsquedas de bibliografía: nuevas soluciones para un viejo problema. *Nefrología*. 2003;23:487-96.
4. Ravenscroft EF. What can bibliographic software offer you? *CANNT Journal*. 2000;10:43-4.
5. InCites Journal Citation Reports. Clarivate Analytics, 2019 [consultado 22-2-2019]. Disponible en: <https://jcr.clarivate.com>
6. Sungur MO, Seyhan TO. Writing references and using citation management software. *Turk J Urol*. 2013;39:25-32.
7. Perkel JM. Eight ways to clean a digital library. *Nature*. 2015;527:123-4.
8. EndNote. 2019 [consultado 22-2-2019]. Disponible en: <http://endnote.com/>
9. King R, Hooper B, Wood W. Using bibliographic software to appraise and code data in educational systematic review research. *Med Teach*. 2011;33:719-23.
10. Mendeley. 2019 [consultado 22-2-2019]. Disponible en: <https://www.mendeley.com/>
11. Mead TL, Berryman DR. Reference and PDF-manager software: complexities, support and workflow. *Med Ref Serv Q*. 2010;29:388-93.
12. Papers; 2019 [consultado 22-2-2019]. Disponible en: <https://www.readcube.com/papers/>
13. RefWorks; 2019 [consultado 22-2-2019]. Disponible en: <https://www.refworks.com/es/>
14. Zotero; 2019 [consultado 22-2-2019]. Disponible en: <https://www.zotero.org/>
15. Zhang Y. Comparison of select reference management tools. *Med Ref Serv Q*. 2012;31:45-60.
16. Citation management. What's the best citation management software for me?; 2019 [consultado 26-2-2019]. Disponible en: <https://guides.library.utoronto.ca/c.php?g=250610&p=1671260>
17. Comparison of reference management software; 2019 [consultado 22-2-2019]. Disponible en: [https://en.wikipedia.org/wiki/Comparison\\_of\\_reference\\_management\\_software](https://en.wikipedia.org/wiki/Comparison_of_reference_management_software)
18. Up Close: The 5 Best Reference Management Programs; 2019[consultado 26-2-2019]. Disponible en: [https://www.scribendi.com/advice/reference\\_management\\_software\\_solutions.en.html](https://www.scribendi.com/advice/reference_management_software_solutions.en.html)
19. Lorenzetti DL, Ghali WA. Reference management software for systematic reviews and meta-analyses: an exploration of usage and usability. *BMC Med Res Methodol*. 2013;13:141.
20. Gilmour R, Cobus-Kuo L. Reference Management Software: a Comparative Analysis of Four Products. *Issues in Science and Technology Librarianship Summer*; 2011.
21. Tramullas J, Sánchez-Casabón A, Garrido P. Studies and analysis of reference management software: a literature review. *El profesional de la información*. 2015;24:680-8.



22. München Universitätsbibliothek Technische Universität München. Reference Management Software Comparison. 6th Update. München: UTU München; 2016.
23. Reiss M, Reiss G. Experience with the reference manager EndNote-EndLink. *Radiologe*. 1998;38:779-82.
24. Reiss M, Reiss G. The new features of the bibliography database manager EndNote 6.0 and 7.0. *Praxis*. 2005;94:379-83.
25. Kali A, Srirangaraj S. EndNote as document manager for summative assessment. *J Postgrad Med*. 2016;62:124-5.
26. Bramer WM, Milic J, Mast F. Reviewing retrieved references for inclusion in systematic reviews using EndNote. *J Med Libr Assoc*. 2017;105:84-7.
27. PubMed; 2019 [consultado 22-2-2019]. Disponible en: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed?db=pubmed>
28. Buscar en Medline con PubMed; 2019 [consultado 22-2-2019]. Disponible en: [https://bibliosaude.sergas.gal/DXerais/438/guía de uso medline - 03.pdf](https://bibliosaude.sergas.gal/DXerais/438/guía%20de%20uso%20medline%20-%2003.pdf)
29. Gomis M, Gall C, Brahmi FA. Web-based citation management compared to EndNote: options for medical sciences. *Med Ref Serv Q*. 2008;27:260-71.
30. Gall C, Brahmi FA. Retrieval comparison of EndNote to search MEDLINE (Ovid and PubMed) versus searching them directly. *Med Ref Serv Q*. 2004;23:25-32.
31. London S, Gurdal O, Gall C. Automatic Export of PubMed Citations to EndNote. *Med Ref Serv Q*. 2010;29:146-53.
32. Brown SA, Martin EE, Garcia TJ, Winter MA, García AA, Brown A, et al. Managing complex research datasets using electronic tools: a meta-analysis exemplar. *Comput Inform Nurs*. 2013;31:257-65.
33. Kruger K. Electronic medical records should be structured. *Tidsskr Nor Laegeforen*. 2007;127:2090-3.
34. Damani S, Fulton S. Collaborating and delivering literature search results to clinical teams using web 2.0 tools. *Med Ref Serv Q*. 2010;29:207-17.
35. Guía de publicación para autores. *Nefrología*; 2019. Disponible en: <https://www.revistanefrologia.com/es-guia-autores>
36. Bramer W, Bain P. Updating search strategies for systematic reviews using EndNote. *J Med Libr Assoc*. 2017;105:285-9.
37. Miller MC. EndNote Plus 2.2, including an add-in for Microsoft Word. *MD Comput*. 1997;14:302-5.
38. Brahmi FA, Gall C. EndNote and Reference Manager Citation formats compared to "instructions to authors" in top medical journals. *Med Ref Serv Q*. 2006;25:49-57.
39. Eapen BR. EndNote 7.0. *Indian J Dermatol Venereol Leprol*. 2006;72:165-6.